

**Beschluss des Gemeinderates Nr. 60 vom
21.12.2015**

**Betrifft: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) -
Freibeträge und Steuersätze**

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 13.05.2014 Nr. 178, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 09.09.2014 Nr. 25 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPR vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Mit Stimmeneinhelligkeit der 14 anwesenden und abstimmenden Räte in offener Abstimmung durch Hand erheben

**B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDERAT**

**Delibera del Consiglio comunale n. 60 dd.
21.12.2015**

**Oggetto: Imposta municipale immobiliare
(IMI) - detrazione e aliquote**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 13.05.2014 n. 178, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 09.09.2014 n. 25, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino-Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Ad unanimità di voti favorevoli dei 14 consiglieri presenti e votanti espressi in forma palese per alzata di mano,

**IL CONSIGLIO COMUNALE
D E L I B E R A**

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,96% für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 903,00 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,55% ;

b) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: 0,56%;

4) ab dem Jahr 2016 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,21% festzulegen;

5) ab dem Jahr 2016 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,25%;

6) ab dem Jahr 2016 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,25%;

7) gegenständlichen Beschluss als sofort rechtskräftig zu erklären;

8) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

9) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,96% da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 903,00 euro;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,55%;

b) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,56%;

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,21%;

5) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,25%;

6) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,25%;

7) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva;

8) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

9) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

Gelesen, bestätigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE
gez./f.to: Mairhofer Dr. Walter Franz

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
gez./f.to: Dr. Paolo Dalmonego

Für den Gleichlaut der Abschrift mit der Urschrift - Per copia conforme all'originale
DER GEMEINDESEKRETÄR IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Paolo Dalmonego

Eine gleichlautende Abschrift des vorliegenden Beschlusses ist am 23.12.2015
Una copia conforme della presente deliberazione è stata pubblicata il 23.12.2015
für die Dauer von zehn Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht worden.
all'albo pretorio digitale del Comune per la durata di dieci giorni.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
gez./f.to: Dr. Paolo Dalmonego

Vorliegender Beschluss ist am 03.01.2016
La presente deliberazione è divenuta esecutiva il 03.01.2016
vollstreckbar geworden.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
gez./f.to: Dr. Paolo Dalmonego

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

GEMEINDE MARLING
Provinz Bozen

KOPIE/COPIA
COMUNE DI MARLEN
Provincia di Bolzano
DALMONEGO PAOLO
2015 12 22 15:54:01
CN=DALMONEGO PAOLO
C=IT
Email: p.dalmonego@marling.it
2.5.4 5-HT:OLMPLA68H12F132K
Public key:
RSA1024 bits



Beschlussniederschrift des
Gemeinderates
Versammlung erster Einberufung
Öffentliche Sitzung

Verbale di deliberazione del
Consiglio Comunale
Adunione di prima convocazione
Seduta pubblica

Nr. 60/2015

Gegenstand:
Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge
und Steuersätze

Oggetto:
Imposta municipale immobiliare (IMI) -
detrazione e aliquote

Am 21.12.2015 um 19:00 Uhr wurden im Ratssaal der Gemeinde Marling, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindefestsetzung enthaltenen Formvorschriften für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Addi 21.12.2015 alle ore 19:00 nella sala consigliare del Comune di Marlen. Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind die Ratsmitglieder

Presenti i membri del consiglio

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Mairhofer Dr. Walter Franz			Geier Johann Franz		
Gorfer Michael			Innerhofer Traunig Ulrike		
Ladurner-Schönweger Thomas			Lanbacher Stephan		
Lanpacher Felix			Longhino Renzo		
Matzoll Josef			Mitterhofer Johanna		
Pichler Daniel			Sannella Aldo		
Stifter Martin			Strimmer Roland	X	
Wolf Josef					

Seinen Beistand leistet als Gemeindevisekretär
Herr Dr. Paolo Dalmonego;

Assiste in qualità di Segretario comunale il sig.
Dr. Paolo Dalmonego;

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Dr. Walter Franz Mairhofer, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor dott. Walter Franz Mairhofer nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto sopra indicato.